

THE QUICK DISABILITIES OF THE ARM, SHOULDER, AND HAND (QuickDASH) – VERSÃO PORTUGUÊS BRASILEIRO

Data da avaliação: ___/___/____. Avaliador: _____.

NOME DO PARTICIPANTE (INICIAIS): _____

ID: _____

DATA DE NASCIMENTO: ___/___/____

INSTRUÇÕES

Esse questionário é sobre seus sintomas, assim como suas habilidades para fazer certas atividades.

Por favor, responda todas as questões baseando-se na sua condição na **semana passada**.

Se você não teve a oportunidade de fazer uma das atividades na semana passada, por favor, tente estimar qual resposta seria a mais correta.

Não importa qual mão ou braço você usa para fazer a atividade; por favor, responda baseando-se na sua habilidade independentemente da forma como você faz a tarefa.

Por favor meça sua habilidade para realizar as seguintes atividades na **semana passada** circulando o número apropriado da resposta:

	NÃO HOUE DIFICULDADE	HOUE POUCA DIFICULDADE	HOUE DIFICULDADE MODERADA	DIFICULDADE SEVERA	NÃO CONSEGUIU FAZER
1. Abrir um vidro novo ou com a tampa muito apertada.	1	2	3	4	5
2. Fazer tarefas domésticas pesadas (por exemplo: lavar paredes, lavar o chão).	1	2	3	4	5
3. Carregar uma sacola ou uma mala.	1	2	3	4	5
4. Lavar suas costas.	1	2	3	4	5
5. Usar uma faca para cortar alimentos.	1	2	3	4	5
6. Atividades recreativas que exigem alguma força ou impacto nos braços, ombros ou mãos (por exemplo: jogar vôlei, martelar).	1	2	3	4	5
	NÃO AFETOU	AFETOU POUCO	AFETOU MODERADAMENTE	AFETOU MUITO	AFETOU EXTREMAMENTE
7. Durante a semana passada, em que ponto o seu problema com braço, ombro ou mão afetaram suas atividades normais com família, amigos, vizinhos ou colegas?	1	2	3	4	5
	NÃO LIMITOU	LIMITOU POUCO	LIMITOU MODERADAMENTE	LIMITOU MUITO	NÃO CONSEGUIU FAZER
8. Durante a semana passada, o seu trabalho ou outras atividades diárias regulares foram limitadas devido ao seu problema com braço, ombro ou mão?	1	2	3	4	5

Por favor meça a gravidade dos seguintes sintomas na **semana passada**. (circule o número)

	NENHUMA	POUCA	MODERADA	SEVERA	EXTREMA
9. Dor no braço, ombro ou mão.	1	2	3	4	5
10. Desconforto na pele (alfinetadas) no braço, ombro ou mão.	1	2	3	4	5
	NÃO HOUE DIFICULDADE	POUCA DIFICULDADE	DIFICULDADE MODERADA	DIFICULDADE SEVERA	TÃO DIFÍCIL QUE EU NÃO PUDE DORMIR
11. Durante a semana passada, quanto de dificuldade você teve para dormir por causa da dor no seu braço, ombro ou mão? (circule o número)	1	2	3	4	5

REFERÊNCIAS

Beaton DE et al. Development of the QuickDASH: comparison of three item-reduction approaches. *J Bone Joint Surg Am*. 2005 May;87(5):1038-46.

Orfale AG et al. Translation into Brazilian Portuguese, cultural adaptation and evaluation of the reliability of the Disabilities of the Arm, Shoulder and Hand Questionnaire. *Braz J Med Biol Res*. 2005 Feb;38(2):293-302.



UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ
FACULDADE DE MEDICINA
Departamento de Fisioterapia

www.gaipa.ufc.br

GAIPA
Grupo de Atenção Integral e Pesquisa em
Acupuntura e Medicina Tradicional Chinesa

INSTRUÇÕES PARA CÁLCULO DA PONTUAÇÃO DO QuickDASH

O Quick-DASH é um questionário específico que avalia o nível de incapacidade em pacientes com várias desordens do membro superior, associando o sintoma e seu impacto na disfunção de atividades físicas, sociais e psicológicas. A pontuação é apresentada em uma escala de orientação positiva de 0 (máxima funcionalidade) a 100 (máxima incapacidade), incluindo 2 módulos opcionais (Módulo trabalho e Módulo esporte/música) com 4 itens cada (1 a 5).

O escore do QuickDASH não pode ser calculado se houver mais de um item não válido.

Se pelo menos 10 dos 11 itens forem respondidos, os valores de cada item devem ser somados para formar uma pontuação total que deverá ser convertida em uma escala de 0 a 100 pontos, subtraindo um ponto da soma das respostas e multiplicando o resultado por 25. Quanto maior a pontuação, maior será a incapacidade.

ESCORES DOS SINTOMAS E DISFUNÇÃO DO QuickDASH = [(soma das respostas / n) – 1] x 25, quando o n é o número completo de respostas.

PONTUAÇÃO	PONTO DE CORTE	MCID
0-100 pontos; > pior	30,00 pontos em pacientes com hanseníase (Pinho et al., 2023)	15.91 points (Franchignoni et al., 2014) 08.00 points (Mintken et al., 2009)

REFERÊNCIAS

Pinho AB, Freitas MM de, Fontes CJF. Validation of a Simple Instrument of Fast Application to Track Disability in Leprosy Patients. [Rev Bras Ortop.](#) 2023;58:101–7.

Franchignoni F, Vercelli S, Giordano A, Sartorio F, Bravini E, Ferriero G. Minimal clinically important difference of the disabilities of the arm, shoulder and hand outcome measure (DASH) and its shortened version (QuickDASH). [J Orthop Sports Phys Ther.](#) 2014 Jan;44(1):30-9.

Mintken PE, Glynn P, Cleland JA. Psychometric properties of the shortened disabilities of the Arm, Shoulder, and Hand Questionnaire (QuickDASH) and Numeric Pain Rating Scale in patients with shoulder pain. [J Shoulder Elbow Surg.](#) 2009 Nov-Dec;18(6):920-6.

da Silva NC, Chaves TC, Dos Santos JB, Sugano RMM, Barbosa RI, Marcolino AM, Mazzer N, Fonseca MCR. Reliability, validity and responsiveness of Brazilian version of QuickDASH. [Musculoskelet Sci Pract.](#) 2020 Aug;48:102163.

